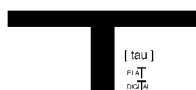


Panasonic



TX-28PL1D

Téléviseur couleur



Quintrix F



**TOP
TEXT**

Mode d'emploi

Français

TQB8E3459D

BIENVENUE

Cher client Panasonic,

Bienvenue dans la famille des utilisateurs de produits Panasonic. Nous espérons que ce téléviseur couleur vous procurera des années de joie. Cet appareil étant extrêmement sophistiqué, nous vous recommandons de vous reporter tout d'abord au guide de mise en route rapide avant de prendre connaissance du mode d'emploi complet qui vous fera découvrir toutes les fonctions de cet appareil.

TABLE DES MATIERES

Avertissements et précautions	2	Liaison Q-Link	21
Accessoires	3	Sélection et configuration AV	22
Guide de mise en route rapide	4	Fonction Magnétoscope/Lecteur de vidéodisque DVD	23
Commandes principales	6	Fonction Télétexte	24
Utiliser les menus sur écran	7	Connexions audio/vidéo (AV)	26
Ajustage du format de l'image	8	Prises avant AV3 4 broches – S-Vidéo	
Menu Image	10	RCA Audio/Vidéo et prises casque	26
Menu Son	11	Brochage des prises PERITEL et S-Vidéo	26
Menu Configuration	12	Prises arrière (PERITEL) 21 broches	
Menu Réglage	13	AV1 / AV2 et la prise de sortie audio RCA	27
Menu Réglage - Edition des programmes	14	Diagnostic des pannes	28
Menu Réglage - Configuration automatique (ATP)	18	Informations générales	29
Menu Réglage - Réglage manuel	19	Caractéristiques	29
Langue OSD	20		

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Ce téléviseur est conçu pour fonctionner sur un réseau de 220-240 V, 50 Hz, C.A.
- N'exposez jamais le téléviseur à la pluie ou à une source d'humidité excessive, des chocs électriques ou même un risque d'incendie pourrait en résulter et endommager l'appareil.
- **ATTENTION : HAUTE TENSION !!!**
Ne retirez jamais le couvercle arrière pour ne pas laisser sans protection les pièces sous tension. Le téléviseur ne contient aucune pièce interne réparable par l'utilisateur.
- Evitez d'exposer le téléviseur directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur.
- L'interrupteur marche/arrêt de ce modèle ne déconnecte pas totalement le téléviseur de l'alimentation secteur. Débranchez la fiche de la prise murale si le téléviseur ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée.

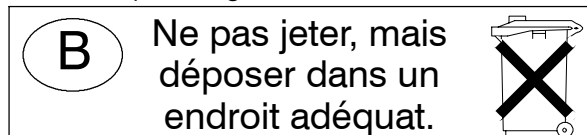
• ENTRETIEN DU BOITIER ET DU TUBE CATHODIQUE

Débranchez la fiche de la prise murale. Nettoyez l'ébénisterie et le tube cathodique à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et d'un détergent non abrasif. N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de benzol ou de pétrole. Manipulez l'écran du téléviseur avec soin, car celui-ci peut produire de l'électricité statique.

- Une ventilation suffisante doit être prévue afin d'éviter une éventuelle détérioration des composants électroniques. Il faut prévoir au moins un espace de 5 cm tout autour du téléviseur, même si celui-ci est placé dans un meuble ou entre des étagères.

Contribuez au maintien de l'environnement

- Les batteries rechargeables ou piles usagées ne peuvent être ajoutées aux déchets ménagers.
- Informez-vous auprès des autorités locales compétentes afin de connaître les endroits où vous pouvez déposer vos batteries et piles usagées.



Vérifiez que vous disposez bien des accessoires suivants. 



Mode d'emploi



Garantie couvrant le téléviseur



Télécommande
EUR511210



Piles pour télécommande
(2 x R6 (UM3))

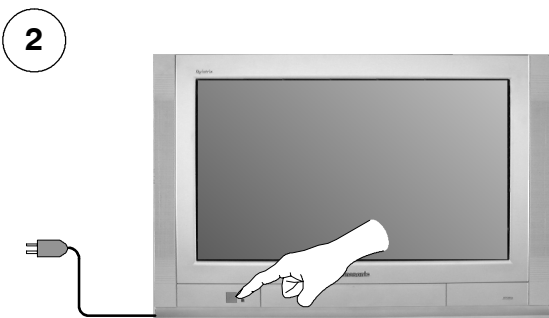
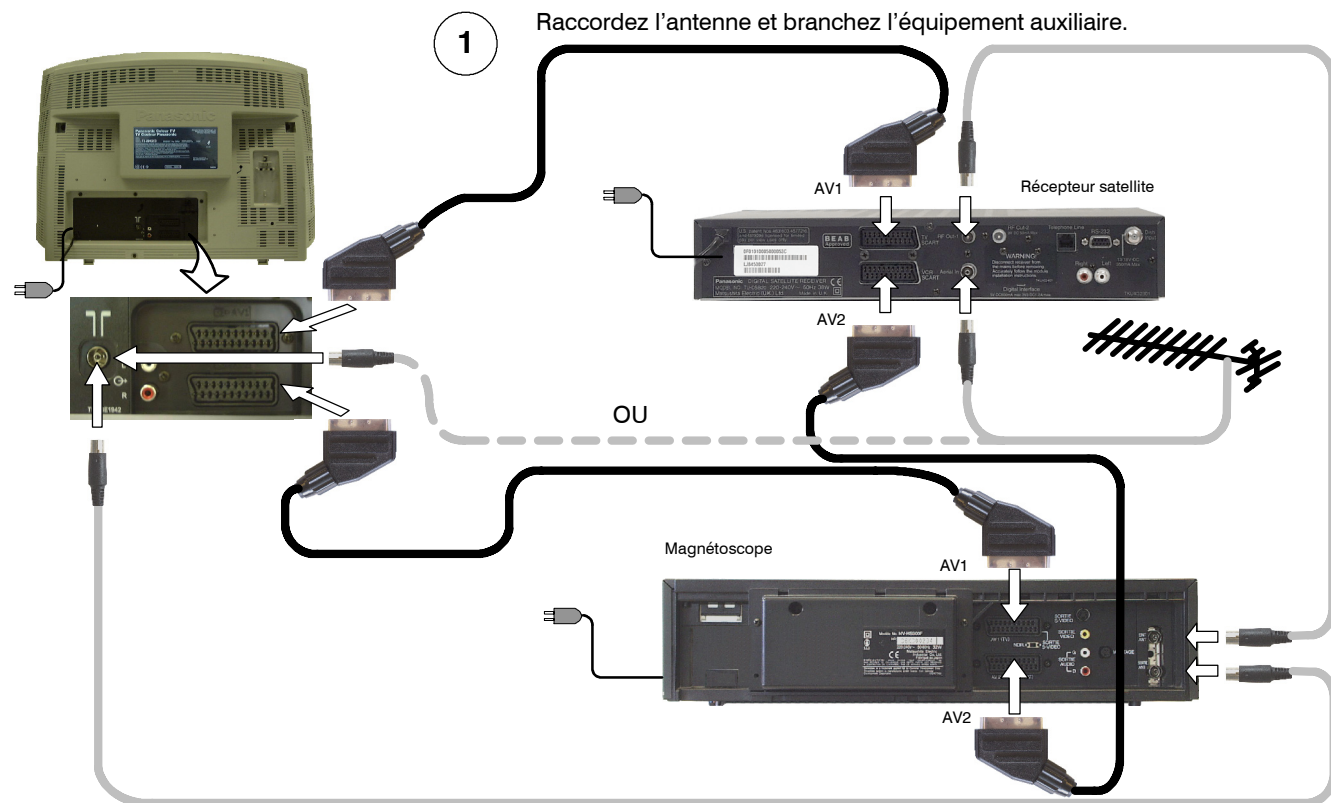


Piles pour télécommande

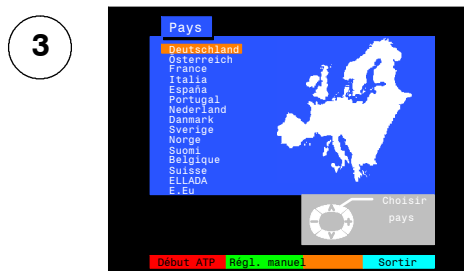


- Assurez-vous que les piles sont correctement installées.
- Ne mélangez pas piles neuves et piles usées. Retirez immédiatement les piles usées.
- N'utilisez pas de piles de types différents, p. ex des piles alcalines et au manganèse et n'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cad).

GUIDE DE MISE EN ROUTE RAPIDE



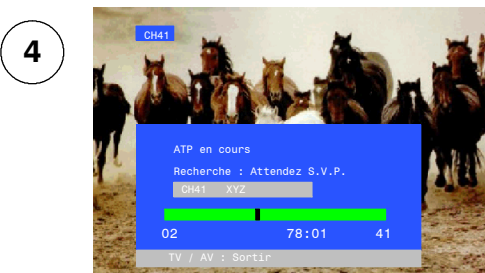
Vérifiez d'abord que le **magnétoscope est en mode veille**.
Branchez le téléviseur et allumez-le.



Sélectionnez le pays Pour la Suisse et la Belgique,
de votre choix. choisissez la langue.



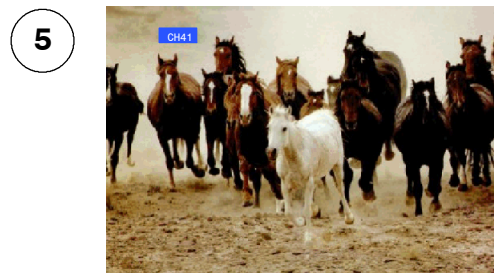
Appuyez sur le bouton rouge.



La configuration automatique va commencer, les chaînes sont identifiées et mémorisées.

Si un magnétoscope compatible est branché à la prise AV2, les paramètres de réglage des chaînes seront copiés sur le magnétoscope via la liaison Q-Link.

Voir page 21.



Si vous installez un nouveau magnétoscope compatible à la technologie Q-Link, vous pouvez maintenant l'allumer.

Les paramètres de réglage correspondront à ceux du téléviseur.

Si vous installez un nouveau magnétoscope compatible à la technologie NEXTVIEWLINK vous devrez lancer le téléchargement manuellement.

Reportez-vous au mode d'emploi du magnétoscope pour les détails.

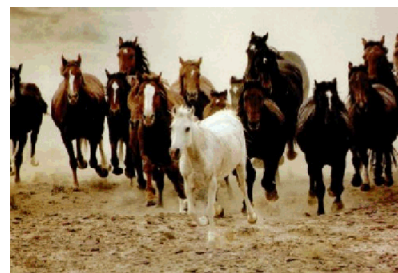
- Si le magnétoscope n'a pas accepté les données téléchargées du téléviseur, vous devrez peut-être sélectionner l'option Téléchargement du menu du magnétoscope.
- Si la liaison Q-Link ne fonctionne pas correctement, vérifiez le raccordement à la prise AV2 du téléviseur, vérifiez que le câble PERITEL utilisé soit du type dit « Full function », et que le magnétoscope soit compatible à la technologie Q-Link, NEXTVIEWLINK ou à une technologie équivalente. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur pour les détails.
- Pour plus d'information sur la liaison Q-Link et l'équipement de connexion, reportez-vous aux pages 21, 26 et 27.

GUIDE DE MISE EN ROUTE RAPIDE

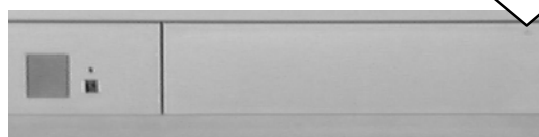
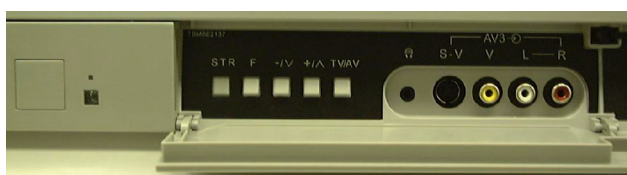
6

Une légère inclinaison de l'image peut être visible ou des tâches colorées peuvent parfois apparaître dans les coins de l'écran (pureté des couleurs). Vous pouvez utiliser la fonction de correction géomagnétique pour éliminer ces défauts, si nécessaire:

Assurez-vous tout d'abord que les procédures de téléchargement ATP et Q-Link sont terminées.
L'écran ne doit afficher aucun menu.



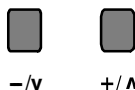
Appuyez ici, puis relâchez pour ouvrir le volet.



Appuyez de manière répétée sur la touche **F** jusqu'à affichage de la fonction de correction géomagnétique.



Appuyez de manière répétée sur les touches "+" ou "-" jusqu'à ce que l'image soit horizontale.



Appuyez à nouveau sur la touche **F** pour retourner en mode de visualisation normale.
Refermez le volet pour prévenir tout dommage.



7

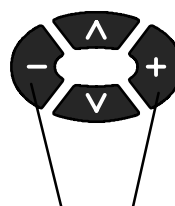
Il est recommandé de régler les commandes de l'image sur les niveaux de visualisation standard dès que la procédure ATP est terminée. Pour ce faire, appuyez sur le bouton "N" situé sous le volet de la télécommande.



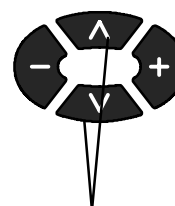
8

Vous pouvez à présent regarder normalement vos émissions.

Le curseur vous permet de régler les deux fonctions de base.



Réglage du volume



Changement de chaîne

COMMANDES PRINCIPALES : FAÇADE ET TÉLÉCOMMANDE



Alimentation SECTEUR - bouton Marche/Arrêt

Témoin rouge d'état de veille. Utilisez le bouton Veille ou les touches 0 - 9 pour allumer le téléviseur

STR (mémoire normalisée) Permet de mémoriser les paramètres de réglage des fonctions

F (sélection des fonctions)

Affichage des fonctions à l'écran, utiliser de façon répétée pour sélectionner les fonctions : Volume, Contraste, Luminosité, Couleur, Netteté, Teinte (en mode NTSC), Graves, Aiguës, Balance, mode Configuration et Correction géomagnétique

Prises audio/vidéo RCA (page 26)

Prise S-VHS (page 26)

Prise casque (page 26)

Commutateur TV/AV (page 22)

Augmente ou diminue la position de programme d'une unité. Lorsqu'une fonction est déjà affichée, appuyez pour augmenter ou diminuer d'une unité la fonction sélectionnée



Touche MARCHE/ARRÊT d'état de veille
Mise à l'état de veille du téléviseur

Touches de menu
Pour accéder aux menus Image, Son et Configuration (page 7)

Touche Etat
Appuyez pour obtenir l'affichage de la position du programme, du nom de programme, du numéro de canal, du système TV, de l'heure, du mode stéréo et du tableau de programmes

Touches Télétexte (page 24)

Touche Enregistrement TV direct (page 21)

Touche Marche/Arrêt d'effet Ambiance

Touche de commande Aspect (page 8)

Accès direct aux canaux pendant l'utilisation normale du téléviseur ou à partir des menus Réglage, Edition de programme ou Configuration manuelle, appuyez et entrez le canal voulu à l'aide des touches numériques

La touche N rappelle les réglages mémorisés avec la touche de mémorisation STR (mémorisation normalisée)

Coupeure du son

Curseurs permettant les sélections et réglages

Sélection entre modes téléviseur et entrée Audio/Vidéo (page 22)

Touches de couleur pour fonctions Édition des programmes (page 14) Fonctions Télétexte (page 24) Sélection AV (page 22)

Touches de changement de programme/chaîne (0-9) et touche Télétexte (page 24)

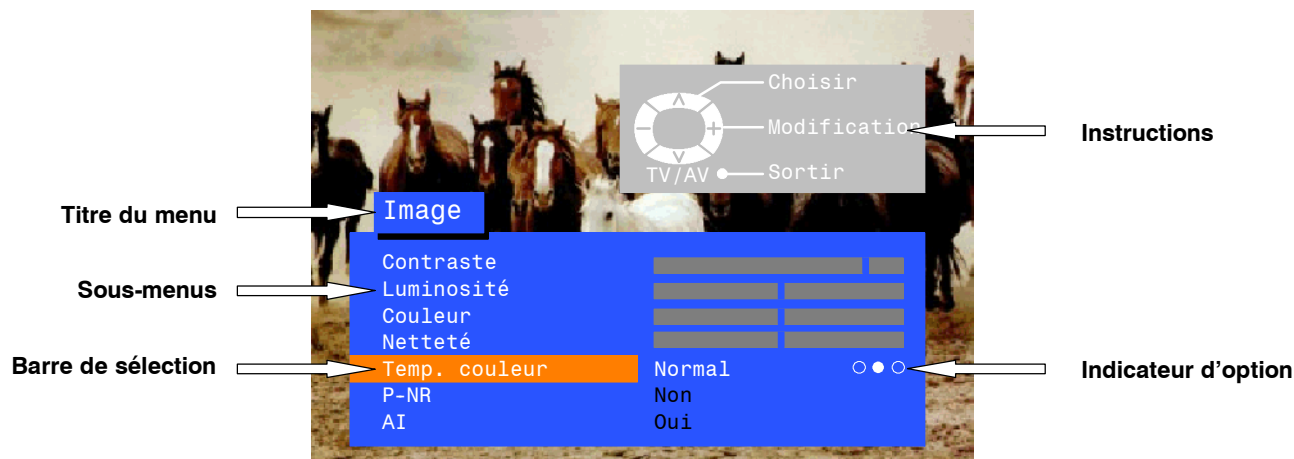
Sélection des chaînes à deux chiffres (10 - 99) à l'aide des touches numériques

Touches magnétoscope / Lecteur de disques DVD (page 23)

Touche Help (Aide). Démonstration du fonctionnement des menus sur écran

UTILISER LES MENUS SUR ECRAN

Ce téléviseur est équipé d'un système avancé de menus d'affichage à l'écran qui vous permettent d'accéder aux réglages et aux options.



Certaines options, comme **Contraste**, **Luminosité**, **Couleur** et **Netteté** permettent d'augmenter ou de réduire le niveau.

Certaines options, comme l'option **Minuterie veille**, vous demandent de faire un choix.

Certaines options, comme le menu **Configuration**, conduisent à un autre menu.

Les touches **IMAGE**, **SON** et **CONFIGURATION** sont utilisées pour ouvrir les menus principaux et pour revenir au menu précédent.



Les touches de curseur haut et bas permettent de déplacer le curseur verticalement sur les menus.



Les curseurs gauche et droite permettent d'accéder aux menus, d'ajuster les niveaux ou de sélectionner les différentes options.



La touche **STR** permet de mémoriser les paramètres après avoir effectué un réglage ou réglé l'état d'une option.



La touche **TV-AV** permet de sortir du système de menu et de revenir à l'écran TV normal.



La touche **HELP (Aide)** démontre le fonctionnement des menus disponibles. Appuyez sur la touche **HELP** et sélectionnez l'une des options.



Si la touche **HELP** est actionnée alors qu'un menu est affiché, la "boîte d'instructions" sera dissimulée. Appuyez à nouveau sur la touche **HELP** pour afficher la "boîte d'instructions".



AJUSTAGE DU FORMAT DE L'IMAGE

Le téléviseur grand écran vous permet de visionner l'image dans son format maximum, y compris les images écran large (format cinéma).

Note: En visualisant l'image d'une source RGB à l'écran, le format Élargi n'est pas disponible.

Appuyez sur la touche **ASPECT** pour parcourir le menu de 5 options d'aspect: **Panasonic Auto**, **4:3**, **Zoom**, **S-Zoom**, **16:9 (Complet)** et **Élargi**

ASPECT



Panasonic Auto

Certaines émissions sont retransmises avec un signal d'identification de grand écran (WSS). Si le téléviseur reçoit ce signal, il passera automatiquement au mode Grand écran 16:9 qui correspond à l'affichage maximum.

La commutation automatique au format grand écran dépend des conditions de réception et de la qualité du signal. Si le signal n'est pas de bonne qualité, le signal grand écran (WSS) sera également faible : il est alors possible que l'image ne s'étende pas au format grand écran et que votre écran de télévision présente une bordure noire autour de l'image.

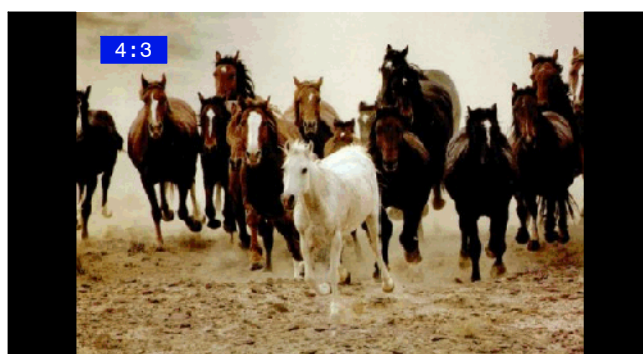
Si le signal d'origine avait un rapport d'aspect 4:3, vous pouvez choisir de visionner l'image à sa taille d'origine. Les touches rouge et verte qui s'afficheront vous permettront de choisir la visualisation standard au format **4:3** ou l'expansion de l'image en mode **Élargi**.



Panasonic Auto

4:3

4:3 affichera une image 4:3 sous son format normal. Vous pouvez sélectionner cette option si vous désirez voir l'image dans ce format.

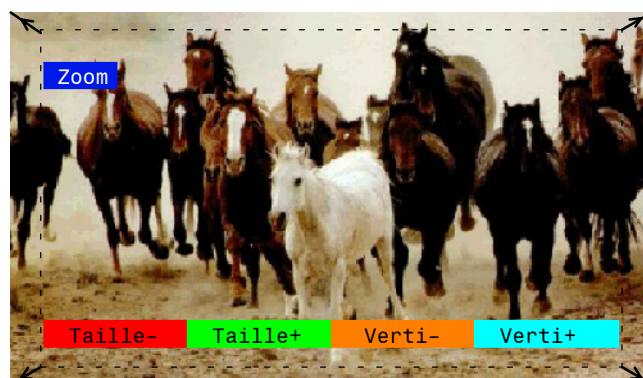


4:3

Zoom

Le mode **Zoom** agrandit la section centrale de l'image.

L'image peut être déplacée et élargie verticalement en utilisant les touches colorées. Cette fonction est utile quand vous voulez voir des sous-titres qui apparaissent normalement hors de l'image.



Zoom

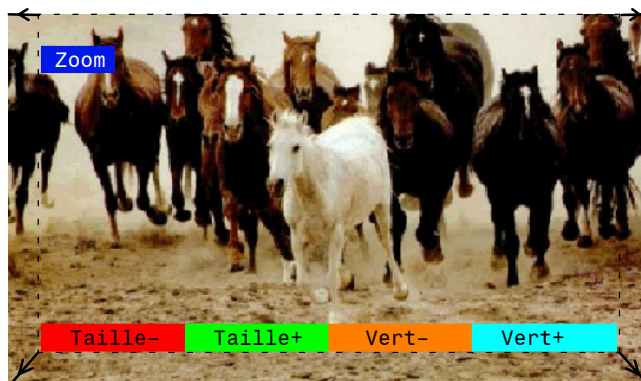
AJUSTAGE DU FORMAT DE L'IMAGE

Les boutons de sélection sur écran qui apparaissent pour certaines fonctions d'ajustage du format de l'image disparaîtront après quelques secondes. Si vous souhaitez sélectionner une opération après leur disparition, appuyez une fois de plus sur la touche Aspect pour faire réapparaître ces boutons.



Les rapports d'aspect grand écran des films et programmes divers peuvent varier. Si les valeurs sont supérieures à une image standard 16:9, il se peut qu'une bande noire apparaisse en haut et en bas de l'écran.

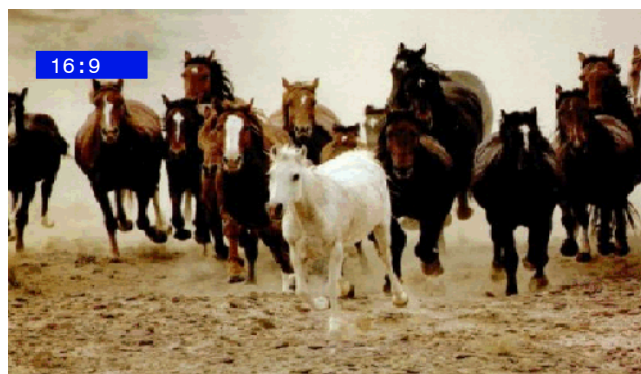
Si, en mode Panasonic Auto, la taille de l'image n'est pas satisfaisante lorsque vous passez des programmes en grand écran enregistrés sur votre magnétoscope, il se peut que la commande Alignement de votre magnétoscope ait besoin d'un réglage (consultez le manuel de votre magnétoscope).



La touche bleue a été pressée pour déplacer l'image vers le haut.

16:9 (Complet)

Le mode **16:9 (Complet)** affichera l'image à son format maximum, mais avec une légère déformation. Si l'image d'origine a un rapport d'aspect 4:3. Ce mode est prévu pour visualiser des images transmises en format 16:9.



16:9 (Complet)

Élargi

Le mode **Élargi** affichera une image 4:3 à la taille maximum, mais une correction sera appliquée au centre de l'écran pour que la déformation de l'image ne soit visible qu'aux bords de l'écran, à droite et à gauche. La taille de l'image dépendra du signal d'origine.



Élargi

MENU IMAGE

Ce menu vous permet d'effectuer tous les réglages de qualité de l'image.

Ouvrez le menu Image.

PICTURE



Sélectionnez l'option de votre choix.

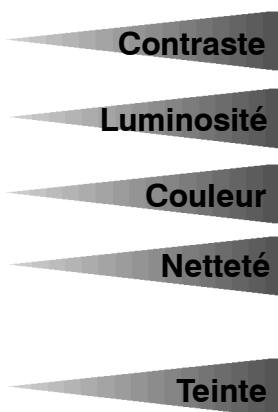
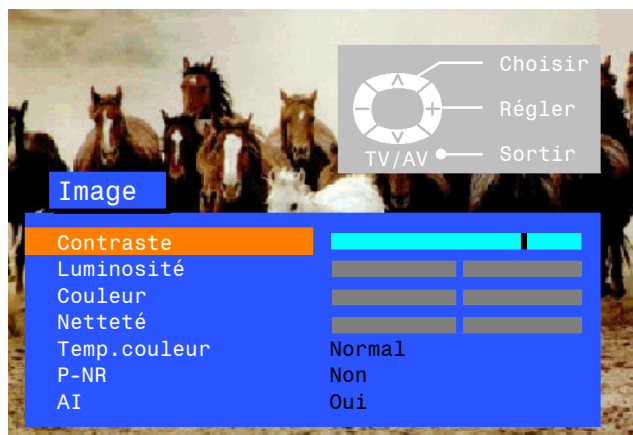


Augmentez ou réduisez les niveaux ou réglez l'état des options.

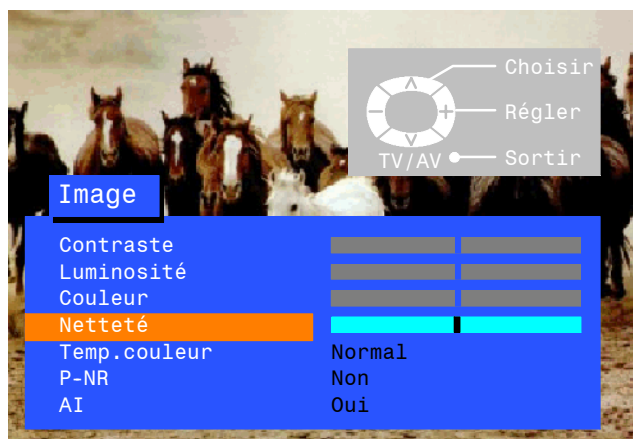


Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Image.

TV/AV



Les niveaux de contraste, luminosité, couleur et netteté peuvent être réglés selon vos préférences.



Le réglage de la teinte n'apparaîtra en tant qu'option de menu que si une source de signal NTSC est connectée au téléviseur, pour vous permettre de régler la teinte.

Temp. couleur



Le réglage d'équilibrage des couleurs vous permet de régler la couleur dominante de l'image.

P-NR

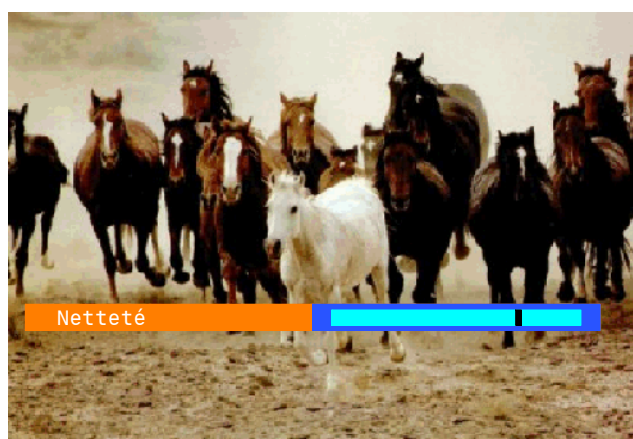


P-NR réduit automatiquement les parasites indésirables.

AI



Le réglage AI analyse automatiquement l'image reçue et lui applique un traitement pour améliorer le contraste, la profondeur de champ et la vivacité des couleurs.



MENU SON

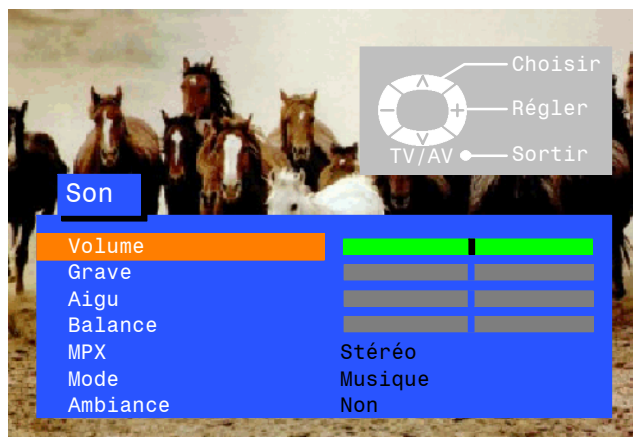
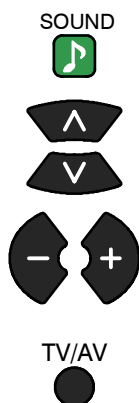
Le menu Son vous permet de régler tous les aspects du son selon vos préférences.

Ouvrez le menu Son.

Sélectionnez l'option de votre choix.

Augmentez ou diminuez les niveaux ou réglez l'état des options.

Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Son.



Volume

Le réglage Volume vous permet de régler le niveau de volume général.



Grave

Le réglage Graves vous permet d'accentuer les fréquences les plus basses et peut être augmenté ou diminué.



Aigu

Le réglage Aiguës vous permet d'accentuer les fréquences les plus hautes et peut être augmenté ou diminué.



Balance

La balance agit sur les niveaux sonores entre les haut-parleurs droite et gauche. Cela permet de régler les niveaux sonores entre les haut-parleurs en fonction de la position d'écoute.

MPX



MPX est habituellement réglé en mode Stéréo pour offrir la meilleure reproduction sonore. En cas de dégradation de la réception ou d'indisponibilité du service, nous vous recommandons de passer en mode Mono. Les modes Mono (M1) et (M2) peuvent être sélectionnés si des signaux correspondants sont transmis.

Mode

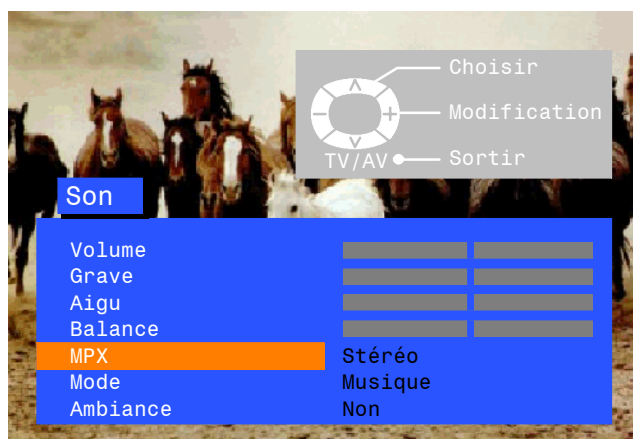
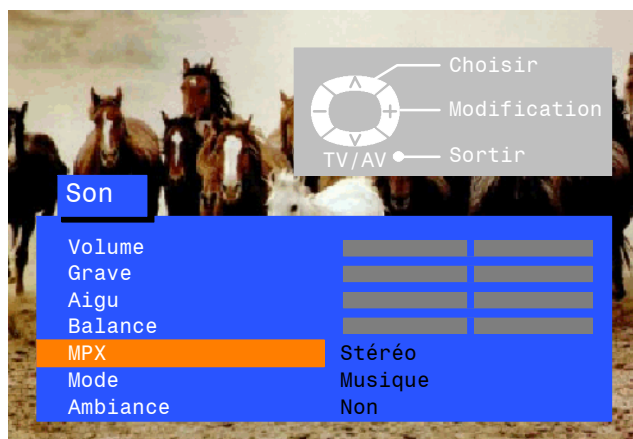


Le son peut être amélioré durant les modes Musique ou Parole en sélectionnant la fonction appropriée.

Ambiance



L'option Ambiance fournit une stimulation dynamique qui simule l'effet de son spatial amélioré.



MENU CONFIGURATION

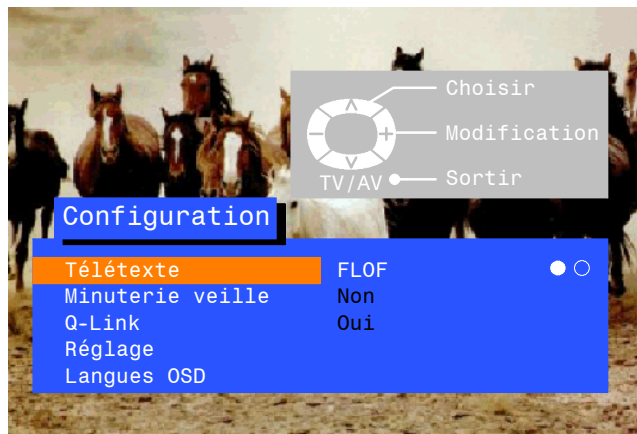
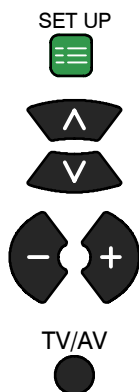
Le menu Configuration vous permet d'accéder à diverses fonctions avancées, ainsi qu'au menu Réglage.

Ouvrez le menu Configuration.

Sélectionnez l'option de votre choix.

Augmentez ou diminuez les niveaux ou réglez l'état des options.

Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Configuration.



● ○
Télétexte

L'option Télétexte vous permet de choisir entre les modes TOP/FLOF ou LIST (page 24).

● ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
Minuterie veille

La minuterie de veille permet de sélectionner l'heure de coupure du téléviseur sur une plage de 0 à 90 minutes, à intervalles de 15 minutes.

○ ●
Q-Link

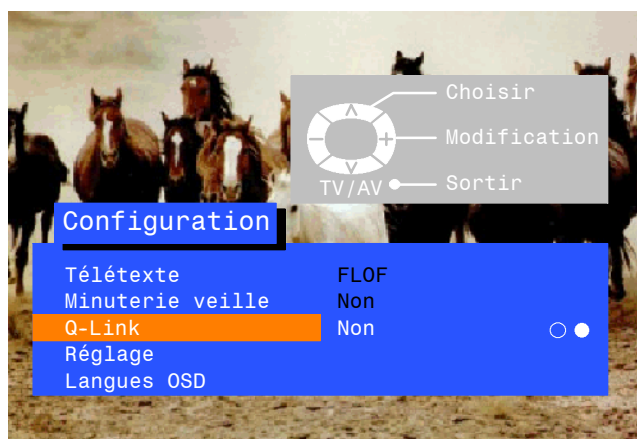
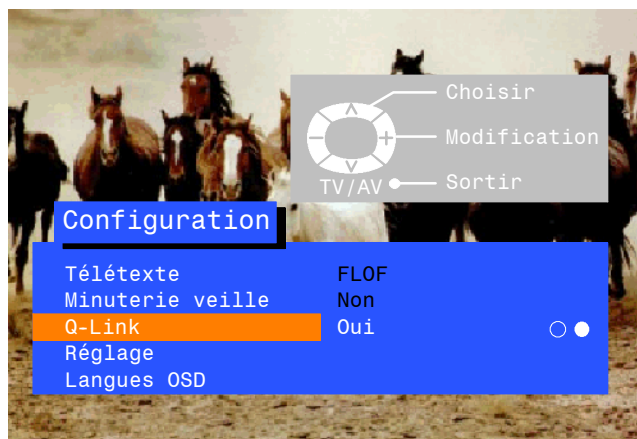
La liaison Q-Link vous permet d'activer ou de désactiver la communication de données avec un magnétoscope compatible (page 21).

Réglage

Le menu Réglage vous donne accès à de nombreuses autres fonctions dont : Edition des programmes, Fonction ATP, Réglage fin, Système de couleur et Volume (page 13).

Langues OSD

Le menu Langue OSD vous permet de changer la langue utilisée sur tous les menus d'écran (page 20).



MENU RÉGLAGE

Le menu Réglage vous permet d'accéder aux menus Réglage manuel, Réglage automatique et Réglage fin.

Ouvrez le menu Configuration.

CONFIGURATION



Allez au menu Réglage.



Entrez dans le menu Réglage.



Sélectionnez l'option de votre choix.

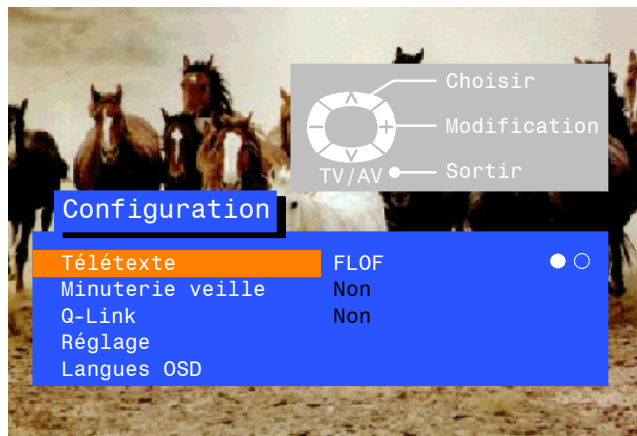


Augmentez ou diminuez les réglages, réglez l'état des options ou accédez à un autre menu.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir.

TV/AV



L'accès au menu Edition des programmes vous permet de déplacer, d'insérer, d'effacer, de nommer et de bloquer les chaînes et d'accéder au système TV (page 14).

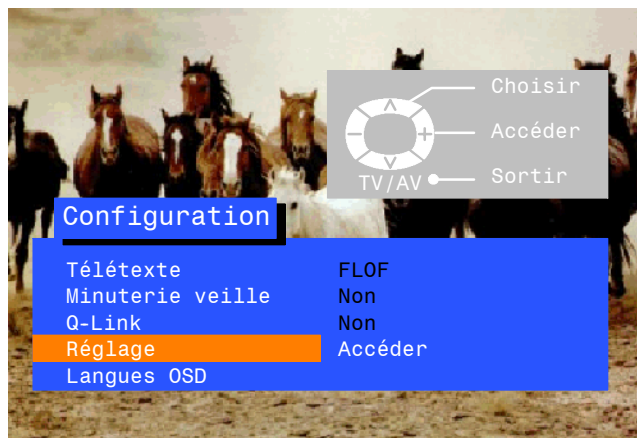
Prog. sélection

Le menu Configuration automatique vous permet de reconfigurer automatiquement votre téléviseur (page 18).

Recherche auto

Le menu Réglage manuel vous permet de régler manuellement les positions de programmes individuels (page 19).

Réglage manuel



Réglage fin

Cette option vous permet d'effectuer le réglage d'accord fin des chaînes.

● ○ ○ ○
Système couleur

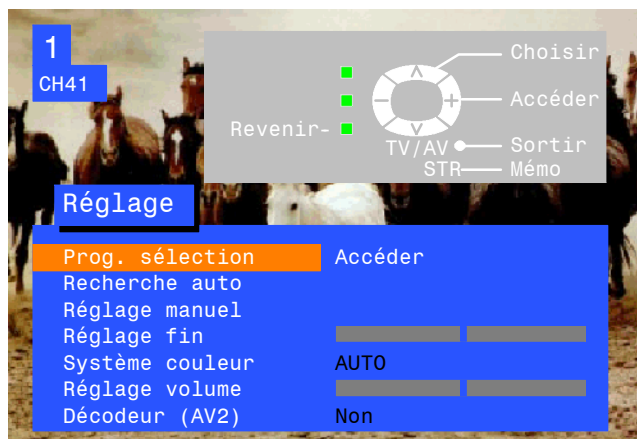
Le menu Système couleur vous permet de choisir le standard de transmission correct.

Réglage volume

Vous permet de régler le niveau de volume de chaque chaîne individuelle.

● ○
Décodeur (AV2)

Cette option est utilisée quand un décodeur est connecté via AV2. La mettre à l'état ACTIVÉ si un signal codé doit être décodé par le décodeur. La mettre à l'état désactivé après l'utilisation.



MENU RÉGLAGE - ÉDITION DES PROGRAMMES

Le menu Édition des programmes vous permet d'ajuster les réglages de position des programmes.

Ouvrez le menu Configuration.

CONFIGURATION



Allez au menu Réglage.



Entrez dans le menu Réglage.



Allez au menu Édition des programmes.



Entrez dans le menu Édition des programmes.



Effectuez les changements voulus (reportez-vous aux sections suivantes).

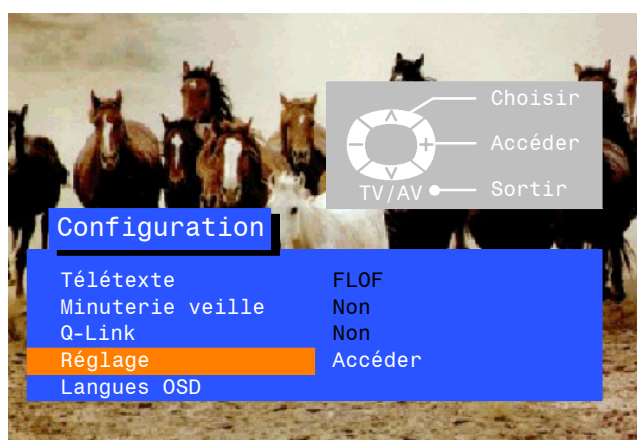
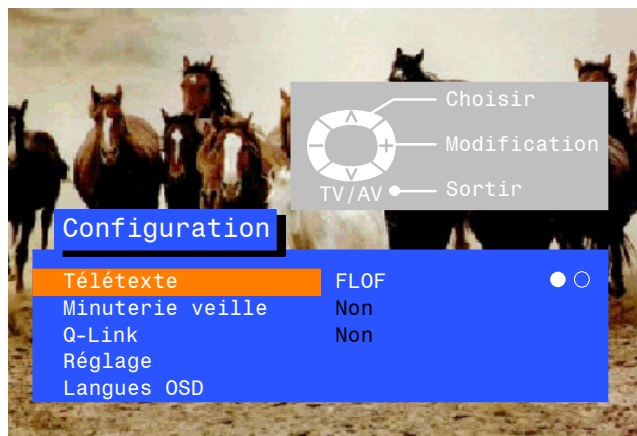
Appuyez sur la touche STR pour mémoriser les changements.

STR



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.

TV/AV



Pour effacer une position de programme inutile

Choisissez la position de programme.



Appuyez sur la touche rouge de la télécommande.

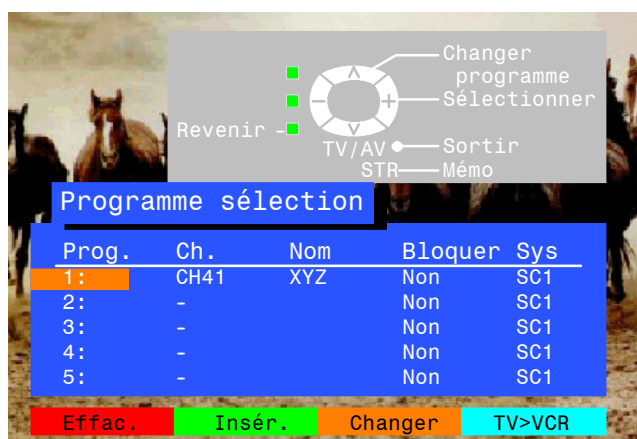
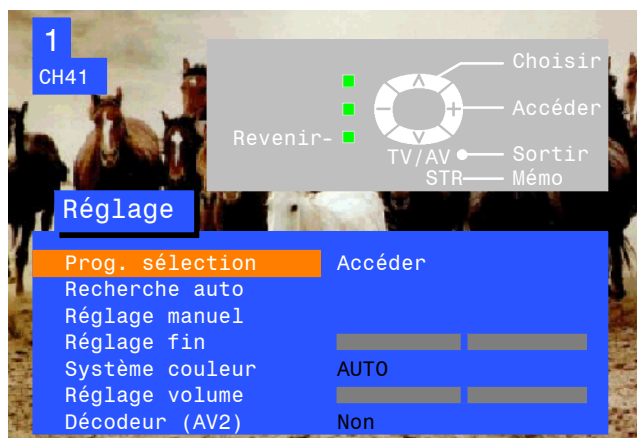


Appuyez une nouvelle fois sur la touche rouge pour valider.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.

TV/AV



MENU RÉGLAGE - ÉDITION DES PROGRAMMES

Pour ajouter une position de programme

Choisissez la position de programme où sera inséré le nouveau programme.



Appuyez sur la touche verte.



Appuyez de nouveau sur la touche verte pour valider.

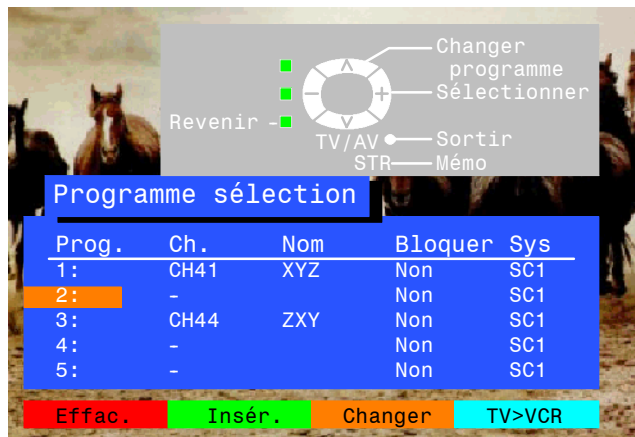


Cette position vierge peut maintenant être configurée, nommée, bloquée et utilisée pour le système de télévision de votre choix.

Appuyez sur STR pour mémoriser.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



Pour déplacer un programme à une autre position

Sélectionnez la position que vous souhaitez déplacer.



Appuyez sur la touche jaune de la télécommande.



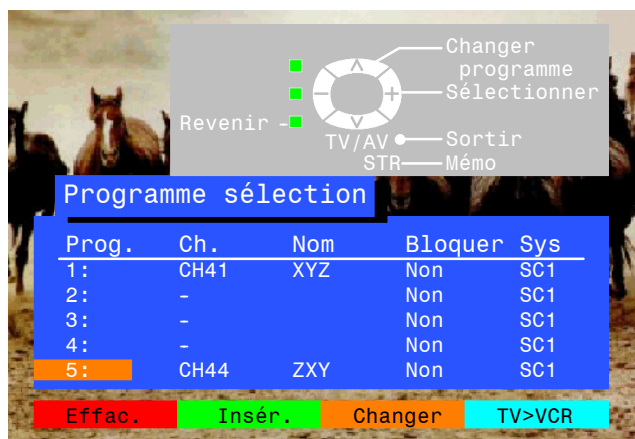
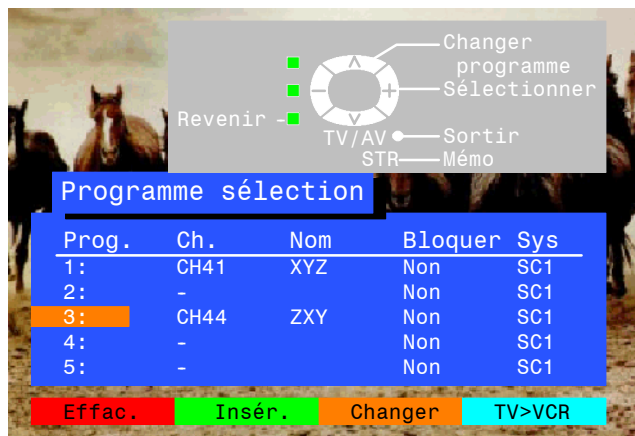
Sélectionnez la nouvelle position.



Appuyez de nouveau sur la touche jaune pour valider.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



MENU RÉGLAGE - ÉDITION DES PROGRAMMES

Pour régler une position de programme

Sélectionnez la position de programme.



Allez à la colonne Canal.



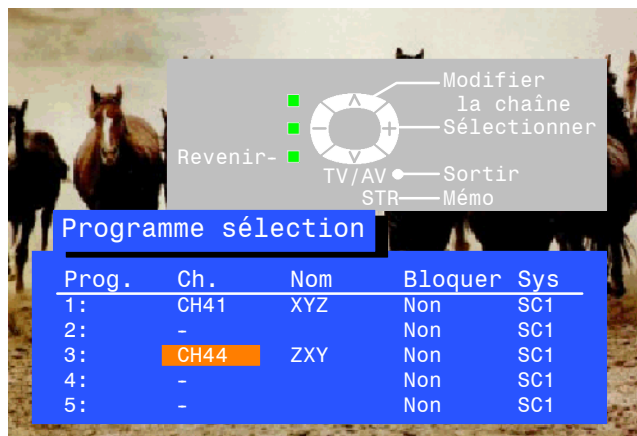
Augmentez ou réduisez le numéro de canal ou utilisez la touche 'C' pour l'accès direct au canal (page 6).



Appuyez sur STR pour mémoriser.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



Pour changer le nom d'une position de programme

Choisissez la position voulue.



Positionnez-vous sur le nom.



Sélectionnez le nouveau premier caractère.



Positionnez-vous sur le second caractère.

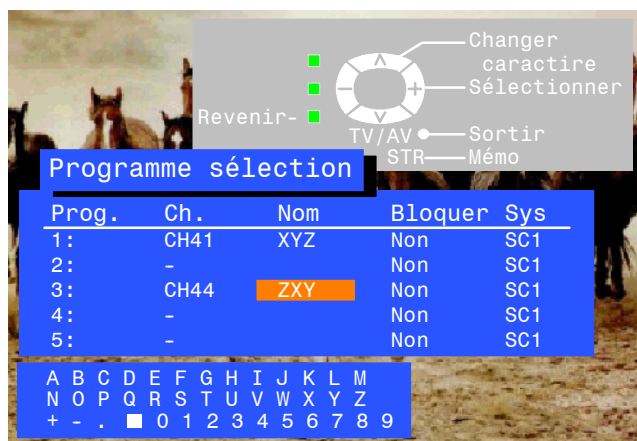


Continuez jusqu'au changement complet du nom.

Appuyez sur STR pour mémoriser.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



MENU RÉGLAGE - ÉDITION DES PROGRAMMES

Pour bloquer une position de programme afin d'en interdire l'accès

Sélectionnez la position désirée.



Positionnez-vous sur la colonne Bloquer.



Sélectionnez l'état Bloquer activé ou désactivé.



Appuyez sur STR pour mémoriser.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



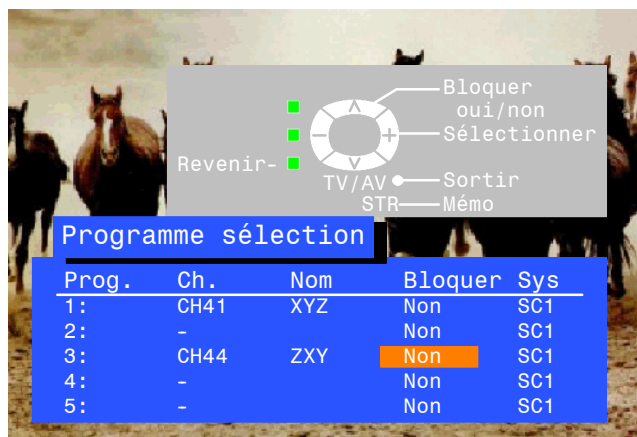
STR



TV/AV

Note:

Quand une position de programme est bloquée, l'accès direct au canal en utilisant la touche C et les touches numériques de la télécommande n'est pas disponible.



Pour changer le système TV pour une position de programme voulue

Sélectionnez la position désirée.



Positionnez-vous sur la colonne Sys.



Choisissez le système voulu :
 SC1 : PAL B/G, H / SECAM B/G
 SC2 : PAL I
 SC3 : PAL D/K / SECAM D/K
 F : SECAM L/L'



Appuyez sur STR pour mémoriser.



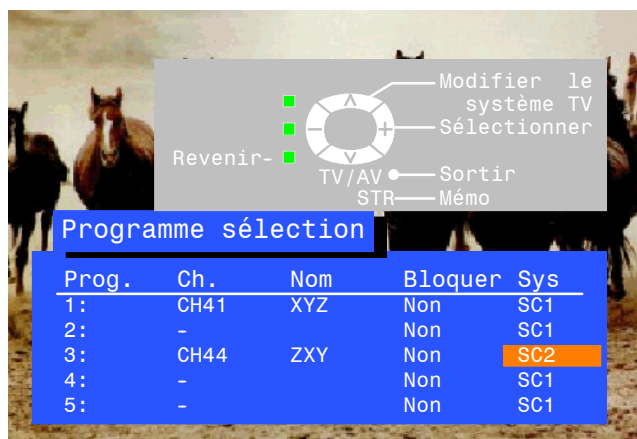
Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.



STR



TV/AV



Pour copier les paramètres de programme sur un magnétoscope compatible connecté à AV2

Allez à la colonne Prog.



Appuyez sur le bouton bleu de la télécommande.

Les paramètres du programme sont maintenant transmis au magnétoscope. Cela peut prendre quelques secondes, selon le nombre de chaînes mémorisées. Si le message "Q-Link? Verifier état magnétoscope" apparaît à l'écran, le téléviseur n'est pas en mesure de transmettre les données de programme au magnétoscope. Veuillez consulter le Mode d'emploi du magnétoscope pour plus de détails.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Édition des programmes.

TV/AV



MENU RÉGLAGE - ATP (CONFIGURATION AUTOMATIQUE)

Le menu Configuration automatique vous permet de reconfigurer automatiquement votre téléviseur en fonction des chaînes de télévision locales. Cette fonction est utile en cas de déménagement dans une autre région.

Ouvrez le menu Configuration.



Allez au menu Réglage.



Entrez dans le menu Réglage.



Allez au menu Recherche auto.



Entrez dans le menu Configuration auto.



Appuyez pour confirmer et commencer.



Sélectionnez le pays.

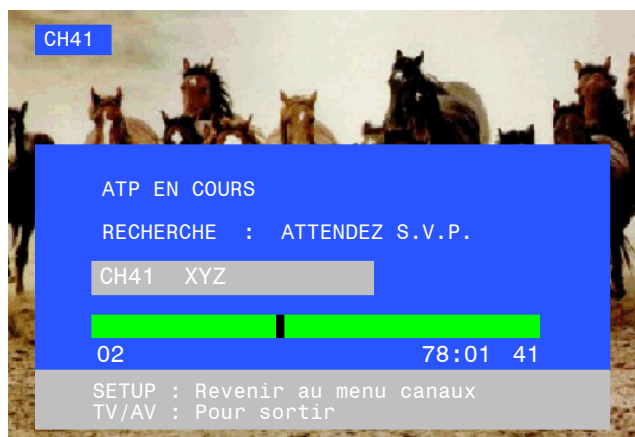
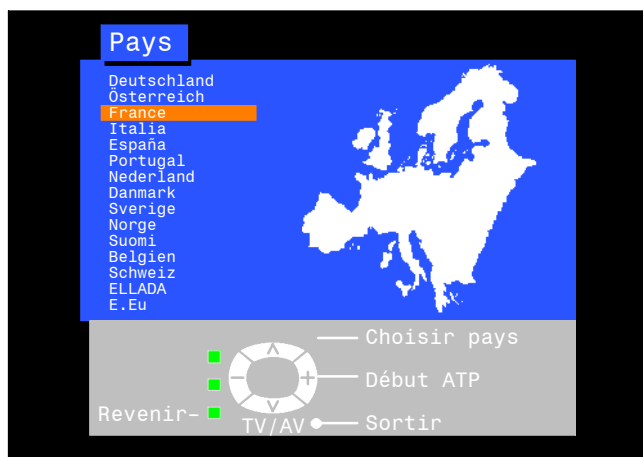
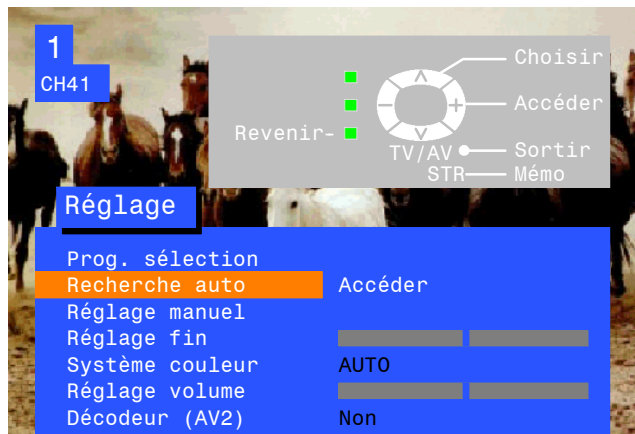


Appuyez pour lancer la configuration automatique (ATP).



Le téléviseur va chercher, identifier et trier dans l'ordre les chaînes de télévision locales. Si un magnétoscope compatible est connecté à la prise AV2, les paramètres des programmes seront transmis automatiquement au magnétoscope via la liaison Q-Link (page 21).

Une fois cette opération terminée, le téléviseur affichera la position de programme 1.



MENU RÉGLAGE - RÉGLAGE MANUEL

Le réglage manuel des positions de programmes peut s'effectuer à partir du menu sur écran ou des commandes en façade.

Menu Réglage manuel

Ouvrez le menu Configuration.

SET UP



Allez au menu Réglage.



Entrez dans le menu Réglage.



Allez à Réglage manuel.



Entrez dans Réglage manuel.



Sélectionnez la position de programme désirée.



Commencez le réglage.

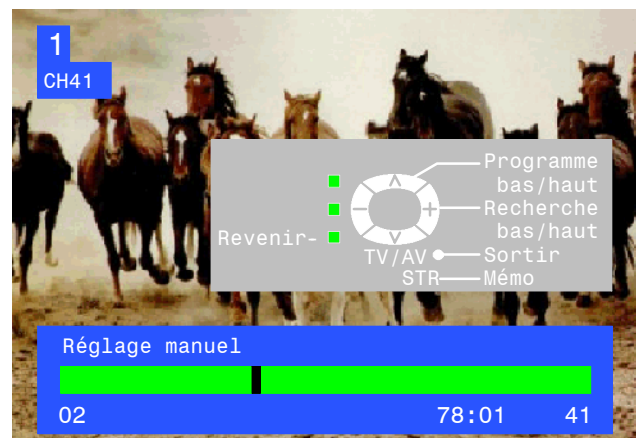
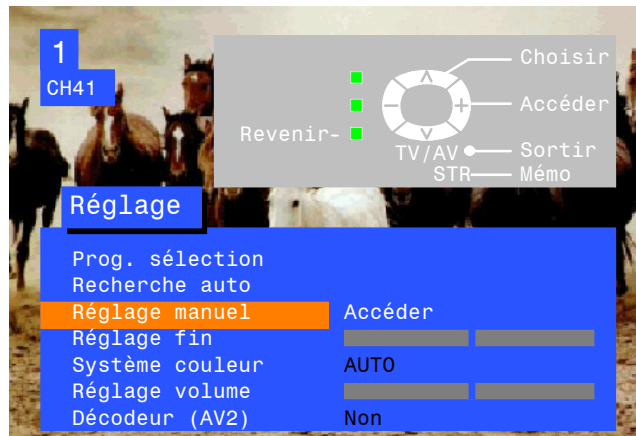


Quand le programme voulu est localisé, appuyez sur STR pour mémoriser.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir du menu Réglage manuel.

TV/AV



Réglage manuel (commandes en façade)

Appuyez sur la touche F (Façade) jusqu'à obtention du menu «Réglage».

F



Appuyez sur la touche - ou +.



Appuyez sur la touche TV/AV pour alterner entre « Changer programme », « Débuter recherche » ou « Modifier le système TV ».

TV/AV



Appuyez sur - ou + pour changer de position de programme, commencer la recherche ou changer le système TV.



Quand la chaîne voulue est localisée, appuyez sur STR pour mémoriser.

STR



Répétez la procédure ci-dessus pour accorder d'autres programmes, ou appuyez sur la touche F pour sortir.

F



LANGUE OSD

Lors de l'installation initiale du téléviseur, la langue d'affichage à l'écran a été réglée en fonction du pays de votre choix. Vous pouvez cependant sélectionner une autre langue à partir du menu Langues OSD.

Ouvrez le menu Configuration.

CONFIGURATION



Allez au menu Langue OSD.



Entrez dans le menu Langues OSD.

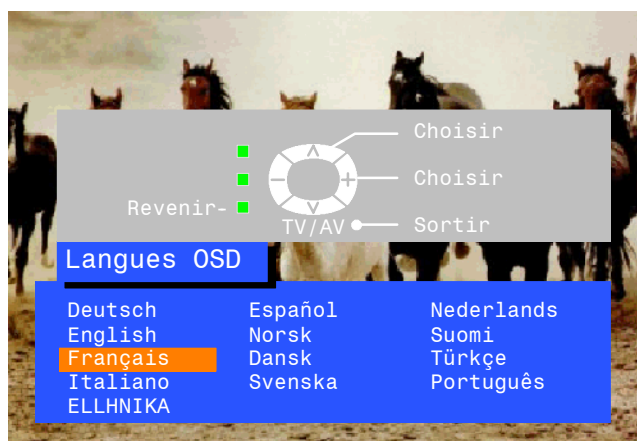
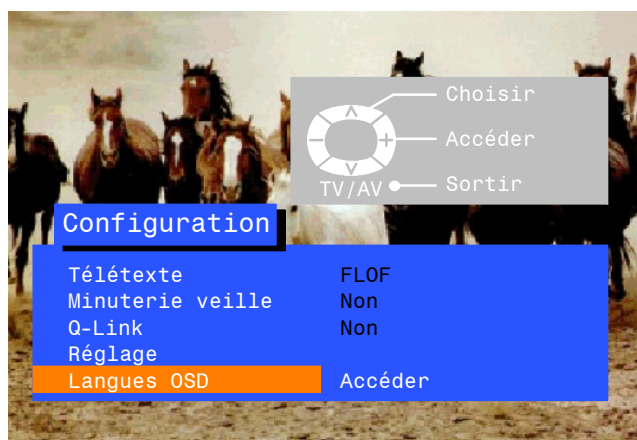


Sélectionnez l'option de votre choix.



Appuyez sur la touche TV/AV pour valider votre sélection et sortir.

TV/AV



La liaison Q-Link permet au téléviseur de communiquer avec votre magnétoscope.

Ouvrez le menu Configuration.



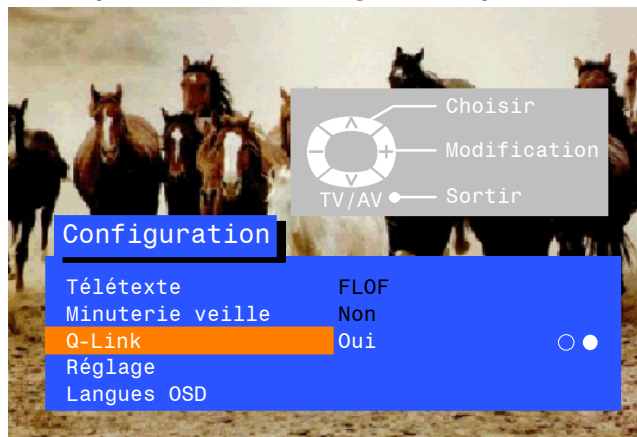
Allez à Liaison Q-Link.



Confirmez que la liaison Q-Link est à l'état "activé".



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir.



Le magnétoscope doit être connecté par un câble PERITEL (type couvrant toutes les fonctions) entre la prise AV2 du téléviseur et la prise correspondante du magnétoscope. Consultez le mode d'emploi du magnétoscope pour tous renseignements complémentaires. La liaison Q-Link, la liaison NEXTVIEWLINK ou les technologies similaires permettent au téléviseur de commander à un **magnétoscope compatible** d'enregistrer le programme retransmis à ce moment-là sur l'écran ou du téléviseur, quelle que soit la position de réglage de programme du magnétoscope. Cela simplifie considérablement l'enregistrement des programmes.

Pour enregistrer l'émission que vous êtes en train de regarder

Appuyez sur la touche DIRECT TV REC de la télécommande



Si le magnétoscope est éteint, il s'allume automatiquement quand vous appuyez sur la touche DIRECT TV REC.

Un message provenant du magnétoscope s'affiche sur l'écran du téléviseur pour indiquer ce qui est enregistré ou que l'enregistrement direct est impossible :

Magnétoscope enreg. prog. préréglé

Magnétoscope enr. son propre tuner

Le magnétoscope enregistre le signal de programme de son propre tuner. Vous pouvez éteindre le téléviseur et laisser le magnétoscope enregistrer de la façon normale.

Source TV en cours d'enregistrement

Le magnétoscope est en train d'enregistrer l'émission retransmise par le téléviseur. Vous ne devez pas changer la position de programme ou éteindre le téléviseur : si vous le faites, le magnétoscope s'arrêtera automatiquement d'enregistrer et s'éteindra.

Pas d'enreg. - CASSETTE PROTEGEE

La languette de protection à l'arrière de la cassette vidéo a été enlevée.

Exemples d'autres messages pouvant être affichés :

Pas d'enreg. - CASSETTE NON INSEREE

Pas d'enreg. - ENREG. DEJA EN COURS

Pas d'enreg. - LECTURE EN COURS

Pas d'enreg. - BANDE ENDOMMAGEE

Enregistrement VCR - VCR ext.

Pas d'enreg. - ABSENCE DE SIGNAL

Pour l'échange des paramètres de réglage

Pour assurer des enregistrements vidéo corrects, le téléviseur et le magnétoscope doivent pouvoir échanger des informations sur les paramètres de réglage (page 17).

- Chaque fois que la fonction Configuration automatique (ATP) est utilisée, les paramètres de réglage sont transmis au magnétoscope.

Fonctions Mise en marche et Arrêt automatiques du téléviseur

Ces fonctions supplémentaires sont disponibles avec la liaison Q-Link de Panasonic.

- Quand vous introduisez une cassette vidéo dans votre magnétoscope et que vous appuyez sur le bouton Marche du magnétoscope, le téléviseur se met automatiquement en marche et sélectionne l'entrée AV2 pour vous permettre de visionner la vidéo.
- Si vous éteignez le téléviseur alors que le magnétoscope est en mode Arrêt, Avance rapide ou Rembobinage, le magnétoscope s'arrêtera automatiquement.

Pour désactiver la liaison Q-Link

Si vous ne souhaitez pas utiliser la liaison Q-Link, allez au menu Configuration, sélectionnez l'option Q-Link et sélectionnez l'état « Désactivé » (Off) (page 12).

Note importante :

Tous les magnétoscopes n'acceptent pas ce système de communications de données. Certains magnétoscopes peuvent accepter certaines fonctions, mais pas d'autres. Consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope pour vous informer.

Si la liaison Q-Link est inopérante, commencez par confirmer que le câble PERITEL utilisé est bien du type couvrant toutes les fonctions. Consultez votre revendeur pour vous informer.

SÉLECTION ET CONFIGURATION AV

Le menu Sélection AV vous permet de sélectionner la source AV de votre choix.

Appuyez sur la touche TV/AV.

TV/AV

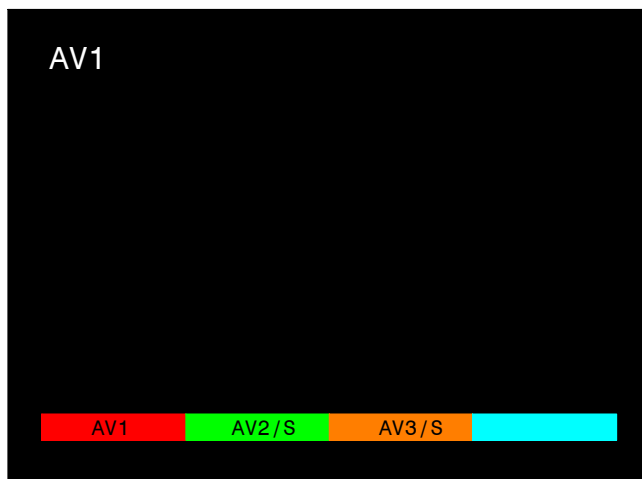


Appuyez sur la touche de couleur appropriée de la télécommande (pendant que les options sont affichées à l'écran).



Les options disparaissent.

Vous pouvez effectuer des réglages dans les menus Configuration ou Son.



Menu Configuration

Ouvrez le menu Configuration.

CONFIGURATION



Sélectionnez l'option de votre choix.

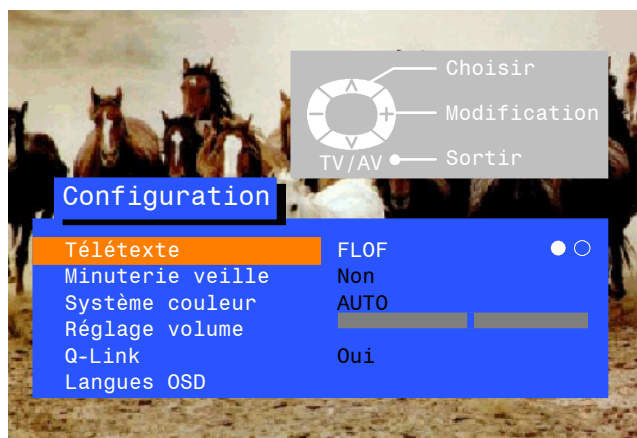


Accédez aux réglages ou aux options.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir.

TV/AV



Menu Son

Ouvrez le menu Son.

SON



Sélectionnez l'option de votre choix.

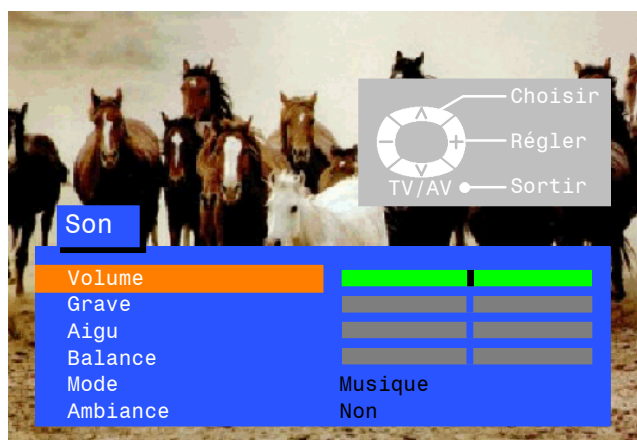


Accédez aux réglages ou aux options.



Appuyez sur la touche TV/AV pour sortir.






TV/AV



FONCTION MAGNÉSCOPE/LECTEUR DE VIDÉODISQUES DVD

Cette télécommande peut être utilisée avec certains magnétoscopes et lecteurs de vidéodisques au format DVD (Digital Versatile Disc) de la marque Panasonic. Étant donné que certains magnétoscopes et lecteurs de vidéodisques offrent des fonctions différentes, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'appareil ou consulter le revendeur pour vous informer.



	<p>État de veille</p> <p>Appuyez sur cette touche pour mettre le magnéscope/lecteur de vidéodisques à l'état de veille. Appuyez à nouveau pour l'allumer.</p>
	<p>Touche magnéscope/lecteur de vidéodisques DVD</p> <p>Utilisez cette touche pour que la télécommande commande le magnéscope ou le lecteur de vidéodisques.</p>
	<p>Lecture</p> <p>Appuyez sur cette touche pour lire la cassette/le disque vidéo.</p>
	<p>Arrêt</p> <p>Appuyez sur cette touche pour arrêter la cassette/le disque vidéo.</p>
	<p>Saut de plage/Avance rapide/Visualisation</p> <p>MAGNÉSCOPE : Appuyez sur cette touche pour commander l'avance rapide. En mode Lecture, appuyez sur cette touche pour visualiser l'image en mode d'avance rapide.</p> <p>LECTEUR DVD : Appuyez une fois sur cette touche pour sauter à la plage suivante. En mode Lecture, appuyez de façon continue sur cette touche pour visualiser l'image en mode d'avance rapide.</p>
	<p>Saut de plage/Rembobinage rapide/Visualisation</p> <p>MAGNÉSCOPE : Appuyez sur cette touche pour rembobiner la bande. En mode Lecture, appuyez sur cette touche pour visualiser la bande en mode de rembobinage rapide.</p> <p>LECTEUR DVD : Appuyez une fois sur cette touche pour sauter à la plage précédente. En mode Lecture, appuyez de façon continue sur cette touche pour visualiser l'image en mode recul rapide.</p>
	<p>Arrêt sur image</p> <p>Appuyez sur cette touche en mode Lecture pour obtenir l'arrêt sur image. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture normale.</p>
	<p>Défilement</p> <p>Appuyez pour augmenter/diminuer d'une unité la position de programme du magnéscope.</p>
	<p>Enregistrement</p> <p>Appuyez sur cette touche pour enregistrer.</p>

FONCTION TÉLÉTEXTE

- Les fonctions de Télétex te varient selon les chaînes de télévision et ne sont disponibles que si la chaîne sélectionnée transmet le Télétex te.
- En appuyant sur la touche Image en mode Télétex te, la fonction de contraste affiche une barre de couleur cyan, appuyez sur ◀▶ pour modifier le réglage selon les besoins.
En appuyant sur la touche Configuration en mode Télétex te, les options de fonctions spéciales sont affichées en bas de l'écran.
- En mode Télétex te, le volume peut toujours être modifié pour s'adapter au niveau de réception désiré.

En quoi consiste le mode LIST (LISTE) ?

En mode LIST, quatre numéros de page de couleurs différentes apparaissent en bas de l'écran. Chacun de ces numéros peut être changé et enregistré dans la mémoire du téléviseur.

En quoi consiste le mode FASTEXT (TEXTE RAPIDE) ?

En mode FASTEXT, quatre sujets de couleurs différentes apparaissent en bas de l'image. Pour obtenir plus d'information sur l'un de ces sujets, appuyez sur le bouton coloré correspondant. Cette fonction permet d'obtenir rapidement des informations sur les sujets indiqués.

En quoi consiste le mode TOP Télétex te ?

La fonction Top Télétex te rend la sélection des pages de Télétex te voulues plus facile et plus rapide. En fait, l'accès aux pages est instantané, appuyez sur le bouton et la page apparaît.

Comment fonctionne cette option ?

L'option TOP Télétex te utilise quatre touches colorées, rouge, verte, jaune et bleue, pour sélectionner les informations suivantes.

- Pour vous déplacer d'une catégorie de spectacle à une autre (SPORT par exemple), utilisez la touche bleue. Une fois à l'intérieur de la catégorie SPORT, vous pouvez sélectionner des activités différentes telles que le tennis, le football, le basket-ball, etc., en utilisant la touche jaune. Quand la dernière activité de la catégorie est atteinte, la touche jaune vous fait passer à la catégorie de spectacle suivante.
- La touche verte sélectionnera la page suivante vers le HAUT.
- La touche rouge sélectionnera la page suivante vers le BAS.

Quels sont les avantages ?

- Sélection de la page au simple toucher d'un bouton.
- Sélection facile, étape par étape, dans les catégories d'activités voulues.
- Réduction du temps d'attente.
- Si vous entrez un numéro de page non existant, un point d'interrogation apparaît en bas de l'écran.
- La ligne d'état en bas de l'écran vous indique toujours quel bouton vous conduira à l'information souhaitée.



Mode TV/Télétex te

Appuyez sur la touche **TV/TEXT**.
La page Télétex te s'affiche à l'écran.
Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir en mode TV.



Sélection des pages

Les pages peuvent être sélectionnées de deux manières :

- a. Appuyez sur les touches de défilement pour accroître ou décroître le numéro de page d'une unité à la fois.
- b. En entrant le numéro de page à l'aide des touches 0 à 9 de la télécommande.



Full / Top / Bottom (Plein / Haut / Bas)

Appuyez sur la touche **CONFIGURATION** pour afficher les fonctions spéciales, puis sur la touche **verte**.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche **verte** pour agrandir la partie INFÉRIEURE de l'écran.
Appuyez une nouvelle fois pour revenir à l'affichage normal plein écran (FULL).



Reveal (Révéler)

Appuyez sur la touche **CONFIGURATION** pour afficher les fonctions spéciales, puis sur la touche rouge pour révéler les mots cachés, par exemple, les réponses aux pages de jeux. Appuyez de nouveau pour cacher les réponses.



Touches rouge / verte / jaune / bleu

En mode TOP ou FASTEXT, ces dernières correspondent aux différents sujets de couleur.
En mode LIST (LISTE), elles correspondent aux différents numéros de pages colorées.



List Store (Mémoire de liste)

En mode LIST, les quatre numéros de page peuvent être changés pour les positions de chaînes 1 - 25 seulement. Pour ce faire, appuyez sur l'une des touches de couleur et entrez le nouveau numéro de page.
Pressez et maintenez enfoncée la touche **STR** jusqu'à ce que les numéros de page changent de couleur.

Il n'est pas possible de changer la position du programme en mode Flash d'informations, Mise à jour ou Accès aux sous-pages.

HOLD



Maintien de la page

Appuyez sur la touche HOLD pour retenir la page Télétexte lors de la consultation d'informations courant sur plusieurs pages. Appuyez de nouveau pour revenir à la mise à jour automatique.

F.P.



Page préférée F.P.

Cette fonction permet de mémoriser une page et de la rappeler instantanément. Pour mettre la page en mémoire, le téléviseur doit être en mode Liste et la position de programme doit être entre 1 et 25. Appuyez sur la touche **bleue** pour sélectionner le numéro de page, puis appuyez sur la touche **STR** et tenez-la enfoncée. Le numéro de page est alors mémorisé. Appuyez sur la touche **F.P.** pour rappeler cette page.

Update Display (Mise à jour)

Appuyez sur la touche **CONFIGURATION** pour afficher les fonctions spéciales, puis sur la touche **jaune** pour voir l'image télévisée, tout en cherchant une page Télétexte. Lorsque la page est trouvée, l'écran affichera le numéro de la page en haut à gauche. Appuyez sur la touche **jaune** pour voir la page. Appuyez sur **TV/TEXT** pour revenir en mode TV normal.

CONFIGURATION



News Flash (Flash d'informations)

Lorsqu'une page de flash d'informations a été sélectionnée, appuyez sur la touche **CONFIGURATION** et sur la touche **jaune** pour regarder la télévision normalement. Lorsque la mise à jour d'un flash d'informations sera captée, le numéro de page sera affiché à l'écran. Appuyez alors sur la touche **jaune** pour afficher le flash d'informations. Appuyez sur **TV/TEXT** pour revenir en mode TV normal.

Update (Mise à jour)

Appuyez sur la touche **CONFIGURATION** et sur la touche **jaune** pour visualiser la mise à jour d'informations sur certaines pages. Lorsqu'une mise à jour est captée, le numéro de page est affiché en haut de l'écran, à gauche. Appuyez sur la touche **jaune** pour visualiser la page. Appuyez sur **TV/TEXT** pour revenir en mode TV normal.

Accès aux sous-pages codées

Lorsque les informations Télétexte occupent plus d'une page, le système de changement automatique des sous-pages pourra mettre un certain temps avant d'atteindre la sous-page voulue. Il est possible d'entrer le numéro de sous-page souhaité et de continuer à suivre le programme normal jusqu'à ce que la sous-page correcte ait été trouvée. Sélectionnez le numéro de page voulu à l'aide des touches 0-9.

Appuyez sur la touche **CONFIGURATION**, puis sur la touche **bleu** ; T**** s'affichera en haut à droite de l'écran.

Entrez le numéro de sous-page désiré avant que le T**** ne disparaisse. Pour sélectionner la page 6, entrez 0, 0, 0 et 6.

(Si vous êtes en mode LIST, un « T » apparaîtra dans la fenêtre du bas).

Appuyez sur la touche **jaune** pour regarder une émission de télévision normale. (Appuyez sur **CONFIGURATION** et sur la touche **jaune** en mode LIST).

Lorsque la page est disponible, appuyez sur la touche **jaune** pour voir la page. Pour effacer la page, utilisez l'un des moyens suivants :

- Appuyez sur **CONFIGURATION**.
- Sélectionnez un nouveau numéro de page.
- Appuyez sur **TV/TEXT** pour revenir en mode TV normal.

CONFIGURATION



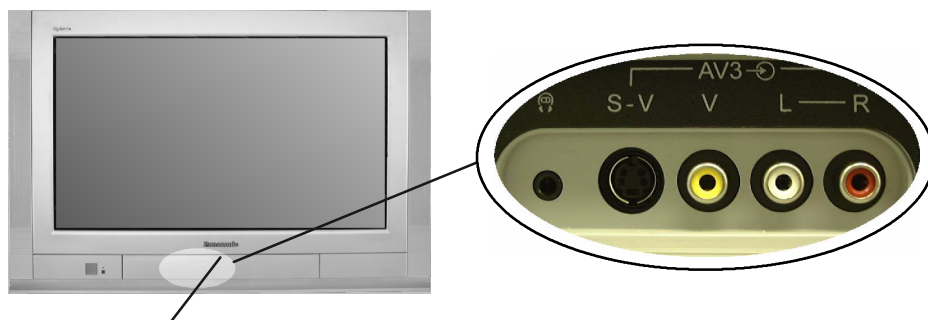
INDEX



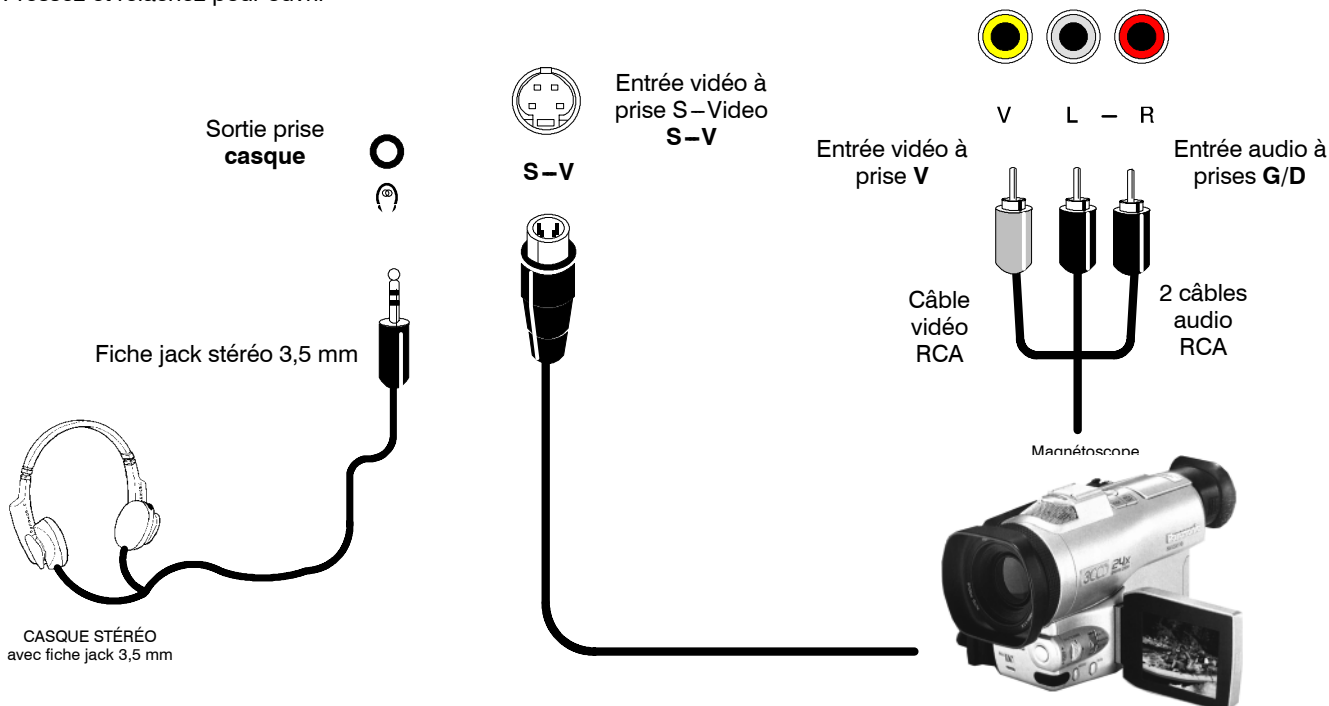
Index

Appuyez sur INDEX pour revenir sur la page d'index principal. Selon la façon dont les informations sont transmises, vous devrez peut-être presser plus d'une fois cette touche pour revenir à l'index principal.

Prises avant AV3 4 broches – S–Vidéo RCA Audio/Vidéo et prises casque



Pressez et relâchez pour ouvrir



Note :

Les équipements auxiliaires et les câbles représentés ne sont pas fournis avec le téléviseur.

■ Brochage des prises PERITEL

Prise PERITEL 21 broches AV1

Connecteur de masse	21	–	20	Entrée CVBS (vidéo)
Sortie CVBS (vidéo)	19	–	18	Masse état RVB
Masse CVBS	17	–	16	Etat RVB
Entrée rouge	15	–	14	Masse
Masse rouge	13	–	12	----
Entrée verte	11	–	10	----
Masse verte	9	–	8	Etat CVBS (vidéo)
Entrée bleue	7	–	6	Entrée audio (G)
Masse bleue	5	–	4	Masse audio
Sortie audio (G)	3	–	2	Entrée audio (D)
Sortie audio (D)	1	–		

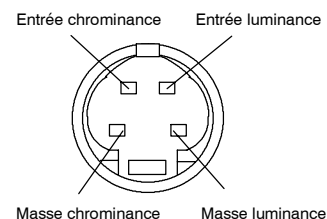
Les entrées adéquates pour AV1 incluent RVB (rouge/vert/bleu)

Prise PERITEL 21 broches AV2

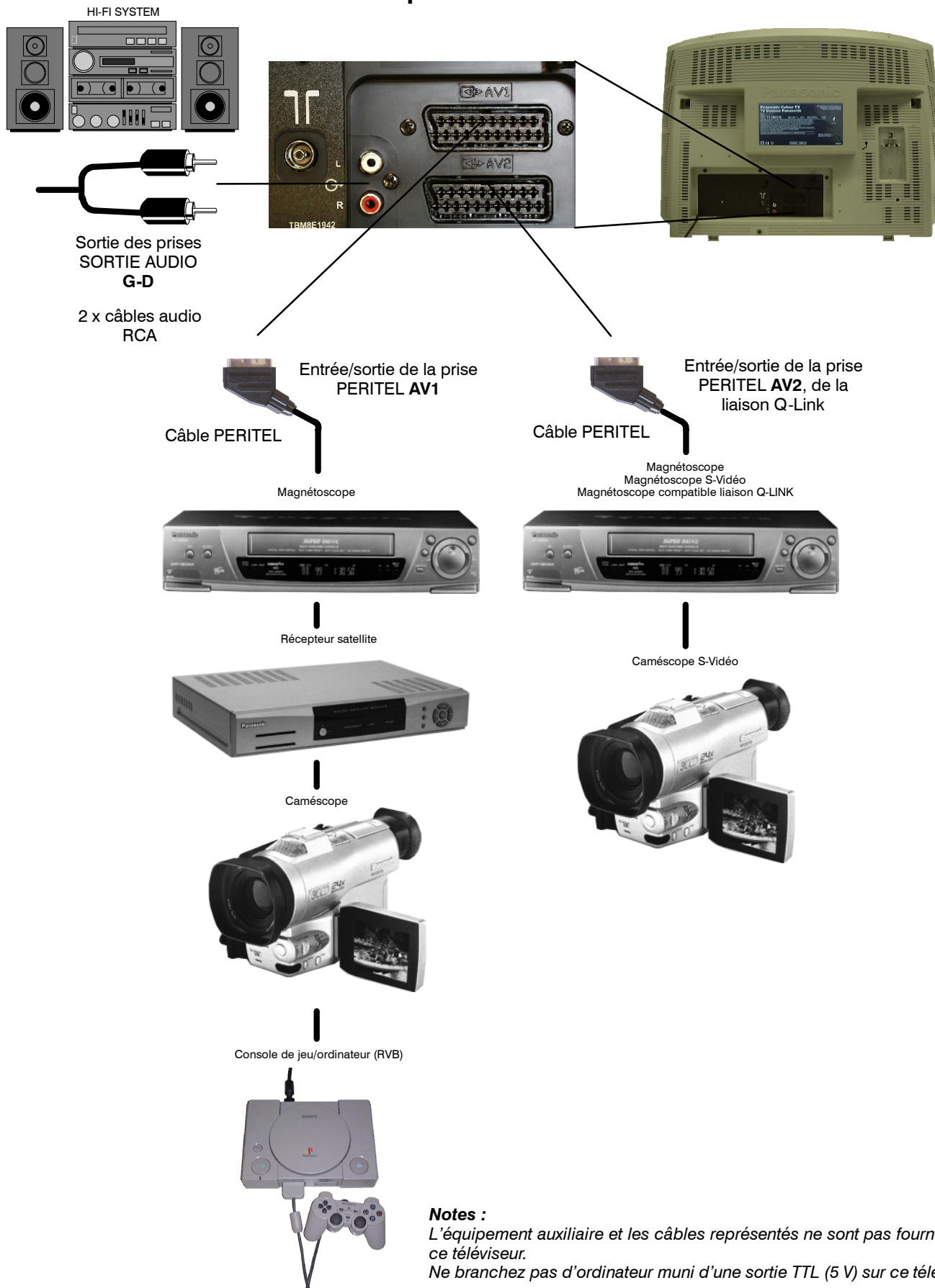
Connecteur de masse	21	–	20	Entrée CVBS (vidéo)
Sortie CVBS (vidéo)	19	–	18	Masse
Masse CVBS	17	–	16	----
Entrée SC	15	–	14	----
Masse	13	–	12	----
----	11	–	10	Liaison Q-Link
Masse	9	–	8	Etat vidéo CVBS
----	7	–	6	Entrée audio (G)
----	5	–	4	Masse audio
Sortie audio (G)	3	–	2	Entrée audio (D)
Sortie audio (D)	1	–		

Les broches AV2 15 et 20 dépendent de la commutation S-VHS / VIDÉO AV2


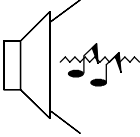

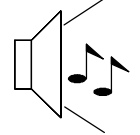

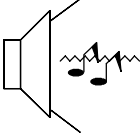
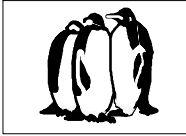
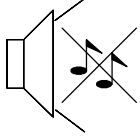

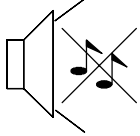
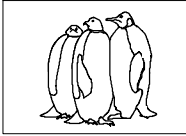
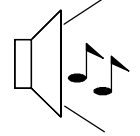
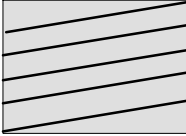
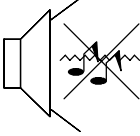

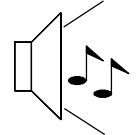
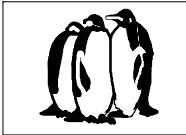
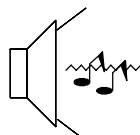
Prises 4 broches S–Video



Prises arrière PERITEL 21 broches AV1/AV2(S) et la prise de sortie audio RCA



DIAGNOSTIC DES PANNES

Symptômes		Vérifier
Image	Son	
 <p>Image neigeuse</p>	 <p>Son discordant</p>	La position, l'orientation ou le raccordement de l'antenne.
 <p>Image démultipliée</p>	 <p>Son normal</p>	La position, l'orientation ou le raccordement de l'antenne.
 <p>Parasites</p>	 <p>Son discordant</p>	<p>La proximité d'appareils électroménagers de voitures/motocyclettes d'éclairages fluorescents</p> <p>Sélectionnez la fonction P-NR dans le menu Image pour réduire la distorsion de l'image</p>
 <p>Image normale</p>	 <p>Pas de son</p>	<p>Le réglage de volume</p> <p>Si la coupure de son est activée</p>
 <p>Pas d'image</p>	 <p>Pas de son</p>	<p>Si le téléviseur est en mode AV</p> <p>Si la prise secteur est bien branchée</p> <p>Si le téléviseur est allumé</p> <p>Si les niveaux de son et d'image sont réglés au minimum</p> <p>Si le téléviseur est à l'état de veille</p>
 <p>Pas de couleur</p>	 <p>Son normal</p>	Si le réglage des couleurs est au minimum
 <p>Mauvaise image ou distorsion</p>	 <p>Son faible ou pas de son</p>	Réaccorder le(s) canal (canaux).
 <p>Taches de couleur</p>	 <p>Son normal</p>	<p>S'il y a une interférence magnétique d'un équipement non blindé</p> <p>Si le téléviseur a été déplacé alors qu'il était allumé. Dans ce cas, l'éteindre pendant au moins 30 minutes.</p> <p>Si l'image est légèrement inclinée, utilisez la fonction de correction géomagnétique (voir Guide de mise en route rapide, page 5).</p>
 <p>Image normale</p>	 <p>Son faible ou discordant</p>	La réception du son peut s'être dégradée. Mettre le réglage MPX (menu Son) sur Mono, jusqu'à ce que la réception s'améliore.

INFORMATIONS GENERALES

■ Dépannage

Avant de faire appel au réparateur, déterminez les symptômes de la panne à l'aide du guide de diagnostic de la page précédente. Pour tout dépannage, adressez-vous à votre revendeur Panasonic en indiquant le numéro du modèle et le numéro de série (figurant à l'arrière du téléviseur).

■ Consoles de jeux / Ordinateurs personnels

L'utilisation prolongée de jeux vidéo ou d'ordinateurs personnels peut provoquer un marquage permanent de l'écran d'un téléviseur. Cette détérioration permanente du tube cathodique peut être limitée en respectant les consignes suivantes :

- Réduisez les réglages de luminosité et de contraste au minimum.
- Ne laissez pas votre téléviseur allumé de manière continue lorsque vous l'utilisez avec une console de jeu vidéo ou un ordinateur personnel.
- Cette détérioration du tube cathodique n'est pas due à un défaut de fonctionnement et elle ne tombe donc pas sous la garantie Panasonic.

■ Mise en mémoire des dernières sélections

Certaines fonctions disposent d'une mémorisation des dernières sélections opérées, ce qui signifie que les réglages actifs au moment où le téléviseur est éteint seront rétablis quand le téléviseur sera rallumé :

Programme	Teinte
Langue OSD	(M.NTSC / NTSC seulement)
Position AV	Contraste
Volume	Netteté
MPX	Aspect
Graves	Veille
Aiguës	Intelligence artificielle (AI) – Image
Balance	Couleur
Balance couleur	Luminosité
Etat	Ambiance
P-NR	Mode Télétex
Réglage volume	Liaison Q-Link
Décodeur (AV2)	Correction géomagnétique

■ Mise en veille automatique

Si le téléviseur n'est pas éteint lorsque la chaîne de télévision cesse d'émettre, le mode de veille s'enclenchera automatiquement après 30 minutes. Cette fonction n'est pas disponible lorsque le téléviseur est en mode AV.

CARACTÉRISTIQUES

		TX-28PL1D
Alimentation électrique		220-240 V 50 Hz C.A.
Consommation		90W
Consommation en état de veille		1,4W
Tube image Diagonale visible		66 cm
Sortie audio (musique)		2 x 7W RMS (2 x 15W MPO), impédance 8 Ω
Dimensions	H	508,8 mm
	L	763,2 mm
	P	512,2 mm
Poids		42 kg
Systèmes de réception/nom de bande		PAL B/G, H, PAL I, SECAM B/G SECAM L/L' VHF E2 - E12 VHF H1 - H2 (ITALIE) VHF A - H (ITALIE) UHF E21 - E69 CATV (S01 - S05) CATV S1 - S10 (M1 - M10) CATV S11 - S20 (U1 - U10) CATV S21 - S41 (Hyperband) PAL D/K, SECAM D/K VHF R1 - R2 VHF R3 - R5 VHF R6 - R12 UHF E21 - E69 PAL 525/60 Lecture des cassettes NTSC à partir de magnétoscopes PAL M.NTSC (entrée AV uniquement) Lecture de magnétoscopes 4,43 MHz NTSC (entrée AV uniquement) Lecture de magnétoscopes NTSC
Positions de programme		99 + VCR
Antenne - arrière		UHF / VHF
Casque - avant		3,5 mm, impédance 8 Ω
AV - arrière		AV1 - prise 21 broches - entrée/sortie audio/vidéo, entrée RVB AV2 - prise 21 broches - entrée/sortie audio/vidéo, entrée S-Vidéo, liaison Q-Link 2 x sorties audio RCA
AV - avant		AV3 - entrée S-Vidéo, 2 x entrées audio RCA, 1 x entrée vidéo RCA

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Les dimensions et poids indiqués sont approximatifs.





